



Nidda

Michna 2 - Chapitre 7

השְׁרֵץ שֶׁנַּמֵּצָא בַּמְבּוֹן, מַטִּמָּא לְמַפְרָעָה, עַד שֶׁיָּאָמַר בְּדַקְתִּי אֶת
הַמְבּוֹן הַזֶּה וְלֹא בָּיָה בְּזֶה שְׁרֵץ, או עַד שָׁעַת כְּבָוד. וְכֵן כַּתְּמַם
שֶׁנַּמֵּצָא בְּסָלֹק, מַטִּמָּא לְמַפְרָעָה, עַד שֶׁיָּאָמַר בְּדַקְתִּי אֶת הַסָּלֹק
הַזֶּה וְלֹא בָּיָה בְּזֶה כַּתְּמַם, או עַד שָׁעַת הַכְּבָוס. וּמַטִּמָּא בֵּין לְחֵבִין
יְבָשׁ. רַבִּי שְׁמֻעוֹן אָמַר, הַיְבָשׁ מַטִּמָּא לְמַפְרָעָה, וַהֲלֹחַ אִינוֹ מַטִּמָּא
אֶלָּא עַד שָׁעָה שֶׁהֵוָא יָכוֹל לְחַזּוֹר {וּ} וְלֹהִיּוֹת לְחֵבִין:

Une vermine trouvée dans une ruelle rend rétroactivement impure [tout ce qui se trouvait dans la ruelle, jusqu'au moment où elle a été trouvée et] depuis le moment où l'on dit : « J'ai examiné cette ruelle et il n'y avait pas de vermine dessus », ou depuis l'heure à laquelle elle a été [dernièrement] nettoyée. De même, en ce qui concerne une tache [de sang] trouvée sur une robe [de femme], elle rend rétroactivement impure [tout objet pur que la femme a touché, jusqu'au moment où la tache a été trouvée et] depuis le moment où l'on dit : « J'ai examiné cette robe et il n'y avait pas de tache dessus », ou depuis l'heure à laquelle elle a été [dernièrement] lavée. Et elle [c'est-à-dire la vermine ou la tache, rétroactivement] rend impure, qu'elle soit humide ou sèche. Rabbi Chimon dit : si c'est sec cela rend impureté rétroactivement, mais si c'est humide cela rend impureté seulement depuis l'heure à laquelle on pourrait revenir en arrière et ce serait humide [c'est-à-dire concernant la vermine, l'heure à laquelle, si elle était tombée alors ou plus tard, elle pourrait encore être humide actuellement].



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions